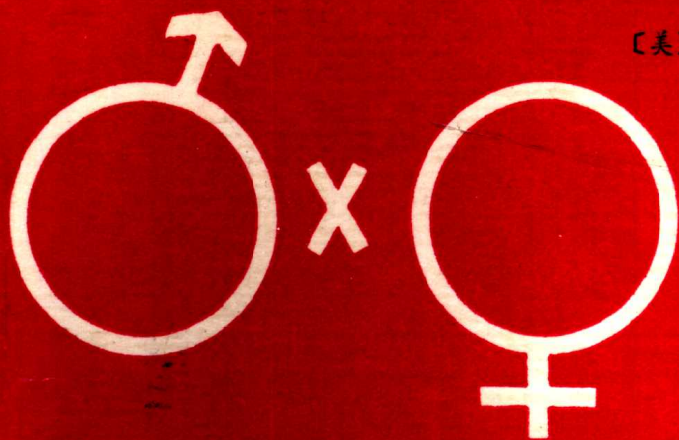


W. 马斯特斯
[美] V. 约翰逊 著



人类性反应

RENLEIXING
FANYING

知识出版社

人 类 性 反 应

〔美〕 W. 马斯特斯和V. 约翰逊 著
马晓年 贾孟春 王介东 于和鸣 等译

知 识 出 版 社

英文版序言

“人类身上确实存在着由于性腺分泌而引起的顽劣的冲动，因此，毫不奇怪，一向无所顾忌的科学唯独在性生理学的核心问题上表现得十分羞怯。科学之所以会持这种回避态度（并不是对离奇怪异、变态病态性行为的回避，而是对人类正常性生活习俗和一般性生活规范的回避），之所以会有此类顾忌，也许是因为从事性生理学方面的研究差不多肯定会使人疑心研究者本人有奇怪的性经验，对性有某种偏好。说到底，人们会以为此公是一个色情迷。但是，为了使我们能摆脱性问题上的许多谬误，蒙受一些不白之冤还是值得的。我们整日价在那里大声抗议色情性的伪科学所做的淫秽的细节描写。但是仅仅抗议又有什么用处？我们倒不如公布一些发生在一般人身上的，且确信为正常的，有关性问题的简明统计数字和生理学总结，用寥寥几页纸概述一下性教育的规范，以取代性文学的连篇累牍的无聊文字。只有这样，我们的抗议才会有力量。我们人类的婚姻习俗是顽强不衰的，所以我们很有理由在预防医学领域留出一块空地，以便能够插进有关夫妻卫生的那么小小的一个章节，使性爱和生育过程具有应有的尊严。”

这是迪金森四十年前在《美国医学协会杂志》上发出的呼吁。但是，四十年过去了，医学界仍拒不理睬他的呼声。不论

是在医学界内还是在医学界外，人们仍可看到科学所采取的那种绝无仅有的讳莫如深的态度。戈尔登曾提请人们注意医学因拒不承认它早已应担起的责任而造成的严重后果。他说：“医学界以外的那些所谓性问题专家传播性知识不外乎是为了赚钱。色情文学之所以有那么大的吸引力，是因为人们非常想知道最一般的性问题细节。”

如果要使目前所进行的性教育尝试得到它应该得到的广泛支持，那么我们必须用生理学上的事实来取代性问题上的谬误。在过去的五年里，利弗以其不懈的努力使这个国度里的那些医学院校在人类性生理学教育上所取的顽固态度昭彰于世。因此，二十年来形成的医学课程设置发生了迅速的改变。利弗个人的作用是巨大的。随着“美国性知识暨性教育协会”的成立，卡尔德隆率先在非专业和专业这两个层次开展了性教育活动。这两位医生的行动起到了促使医学承担起应尽责任的作用，支持医学首先对自己的专业人员，不论是年老的还是年幼的，进行性教育。万事必得有一个开端。必须想出一种方式先教一教将要去教别人的人。

行为科学也注意到了科学的这种绝无仅有的羞怯态度。弗洛伊德很清楚地知道他的假说缺乏基本的生理学依据。他说：“有必要指出，我们这种推测的不确定性因我们不得不借助于生物学科学而增大了。生物学确实是一块广阔无垠的土地。它将来很可能会给我们提供使我们目瞪口呆的新知识，而且，我们实难预料几十年后它会对我们向它提出的问题作出何种答复。这些答案也许会把我们模拟的整个假说结构彻底摧毁。”

要想攻克人类性行为这一复杂领域的课题，心理学、社会

学理论必然经常求助于生理学。缺乏性生理学基础理论的支持，生理学的理论大部分仍将停留在理论上，而社会学的大部分概念充其量也只不过是概念而已。

现在，性方面的求助呼声迅速增加，有的来自个人，有的反映了某一生活集团所面临的问题；人们涌向各类咨询机构。这一点就足以说明，我们那种由文化所引导的性生活的不稳定性已远非现在的有关学科的有限能力所能处理的了。尼采曾说过，在这个国家里，家庭单位的破坏和离婚的發生的最重大、同时也是最简单的原因是婚姻单位里的性生活从根本上说存在有障碍。科尔肯达说：“如果传统的道德观念已不足以起控制作用，那么，对后果的顾虑也不足以起任何牵制作用。”面对如此广泛而又持续存在着的对人类性反应的无视态度，面对着千千万万个个人的不幸，生物学家、行为主义者、神学家和教育家怎能心安理得？为什么人类性生理机能的根本问题非得给那些指导我们文化方向的诸多男人和女人制造如此巨大的个人痛苦不可呢？可以说，任何一个男人或女人在他或她的一生中都遇到过性生活上的焦虑。那么，难道我们生活中的这一痛楚，这一除了我们的基本生存需要以外，比其他生理问题以更多的方式折磨更多的人的正常生活的生理问题，应该继续下去吗？难道我们不应该对这种痛楚加以客观的、科学的分析吗？

难道科学和科学家们还应该那么胆小怕事？怕公众的议论，怕给社会带来不良后果，害怕宗教之不容，害怕政治上的压力，说到底，害怕医学界内外的顽固势力和偏见？

范·德·瓦尔德和迪金森是首先敢于研究论述性生理学的人。但是他们也不得不等到他们在医学界的地位稳固之时

才开始向医学界和公众的传统观念挑战。他们不仅遇到了他们原已准备遇到的攻击——有人粗暴地或隐隐约约地指责他们所写的东西是色情文字，他们还发现生物学和行为科学也不承认他们的调查是客观的。这显然使他们十分震惊。也许历史终将记载下金赛的伟大贡献：他那坚韧不拔的努力已使他能够将一扇紧闭的门踢开并顶住一切压力牢牢地立足在门内，这些压力足以压垮任何一个有丝毫怯弱的人。

这本著作代表了，至少代表了迈向“门户开放”政策的第一步，尽管这一步充其量只能说是踌躇不决的一步。但是，客观调查研究的大门从此不会再关闭了。

我们无法一一例举曾为本研究和本书之成书做出贡献的人。如果没有他们个人的、专业上的和经济上的支持，我们的研究工作根本无从开始，更无法完成如是。

值此机会，我们想提一提为我们的研究提供了特殊技术帮助的人：华盛顿大学的威廉·S·斯里德，K·克莱默·刘易斯和玛丽琳·哈里斯，赛利·舒马赫，以及我们的秘书艾琳·哥沙奇。

我们谨向这些朋友以及所有帮助过我们的人表达我们的敬意和谢忱。

W. 马斯特斯

V. 约翰逊

(裘小宇 译)

译者的话

——人类性研究的先驱

在W. 马斯特斯和V. 约翰逊从事性科学研究开拓性工作三十五周年即将来临之际，他们的性学名著《人类性反应》中译本终于由知识出版社出版了。

1966年，《人类性反应》一出版就轰动了整个医学界，被认为是一部标志着人类性研究里程碑的著作。

为了让中国读者更好了解本书的写作背景，更好了解原著者本人，下面将简要概述这两位性科学大师的研究经过。

闯入危险的禁区

30年代末期，马斯特斯在罗切斯特大学就学，对性行为研究问题产生了极大兴趣。但当时绝大多数人闭口不谈性行为，甚至忌讳身体各种器官，特别是性器官。图书馆中有关性问题的书严加保管，阅读须经特别许可。马斯特斯非常吃惊，在人类活动中性行为极其重要，而性知识却少得可怜，似乎没有什么人想到这些知识有什么用。性学完全是个禁区。

为什么人类对身体的其他功能不遗余力地进行研究，而偏偏忽略了性功能呢？马斯特斯暗暗下决心，一有机会就要冒着违反当时法规的危险，在可接受的道德准则下，涉及这

个神秘的禁区。

耐心等待了20年

很幸运，马斯特斯还在学生时代就有机会进入对性知识感兴趣的本校解剖实验室实习。当他立志献身性研究时，著名的乔治·康纳尔博士告诉他：“等一下，等你成熟了，等你在性科学之外的某些领域取得声誉再加考虑。”

1954年，马斯特斯已是一名杰出的妇产科教授。他时年38岁，有两个子女，获准在圣·路易斯的华盛顿大学主持妇产科研究。7月，马斯特斯慎重地迈出了第一步，在妇产科设立一个生殖生物学研究室，并组织了一个以校长为首的委员会，其成员包括警察局特派员和当地报界的重要人物。马斯特斯深知，若引起公众抗议或新闻界的注目，他的全盘计划将统统落空。

四处奔波寻访妓女

40年代末和50年代初，金赛关于性行为的调查报告（在美国本土进行的）已经打破了坚冰。可是马斯特斯想要观察、测量和记录真实的性活动中所发生的生理反应。

马斯特斯决定从妓女入手，因为她们至少从数量上说是最富有性经验的。从1954年秋天起，他奔走于圣路易斯、芝加哥和新奥尔良等地，走访了共118名妓女和27名妓男。

马斯特斯过早的秃顶使他看上去“成熟而富有权威性”，看上去极端严肃而正经。他具有一种“不是平庸之辈”的非凡

气质，颇具领袖人物的超凡魅力和风度。粗犷而好象经过切削的下颌，几乎是趾高气扬的姿态，特别是宝石般的黄绿色眼睛，两个眼睛眨起来还不是很同步。这种生辉的外表和不平凡的风度使得他总能克服开始时所遇到的冷漠和怀疑，并得到采访人的信任。只要有可能，马斯特斯就先请中间人提前代表他作初次接触或通个电话。若去陌生的地方，则通知警察他在干什么。马斯特斯非常感激这些最早的合作者，认为她们在某些方面是他的良师益友，非常尊重她们，并从未在他的报告或统计中使用来自这些人的资料；他还从她们中招收了少数人参加了后来的实验室研究，并把她们提供的一些技术，成功地运用到后来的性治疗工作中。

马斯特斯发现，从生理上来说，妓女都是不太正常的，几乎很难找到一个正常的、骨盆区域不太充血的妓女，她们的性器官总因过度使用而扩张。但他在走访中也纠正了过去的一些偏见，如通常认为妓女不是性冷漠就是同性恋，其卖身目的总是为了钱。然而，马斯特斯惊讶地发现，妓女的第二位动机是性渴望。

渴求志同道合的合作人

在寻访中，一位与众不同、正直理智的妓女给马斯特斯留下了非同寻常的印象。这位妓女具有社会学博士学位，她说，如果离开一位女同事作“翻译”，那么马斯特斯将永远不会理解女性性行为的社会心理。她暗示愿意奉献自己，但马斯特斯当时没有领会这一点。

到了1956年，马斯特斯开始主动寻求女合作人。他越来越

越感到只有通过男女研究人员的密切合作，融合两性的知识、印象、观察和感觉，才能对实际发生的性行为的细节作出客观公正的评价和研究。

马斯特斯对女合作人的最大要求就是具有献身精神。她能与人们和睦相处，以弥补马斯特斯这方面的不足。理想的条件是25~30岁之间，已婚，至少有一个孩子，以便她能亲身体会到什么是亲密的婚姻关系，并具有生孩子和做母亲的经验。她必须聪明能干，受过充分的教育，但不要医学博士和专业医务人员，因为这些人对性问题已经形成了一套根深蒂固的观念。经过一年多的寻找，华盛顿大学人事部门的官员们几乎失望了，他们怀疑是否存在这样的女人。

一眼相中“意中人”

1956年12月，弗吉尼亚·约翰逊出现了。她温柔漂亮，看上去雾蒙蒙的淡褐色的眼睛里迸发出热情的火花，显得精力充沛，跃跃欲试。马斯特斯一眼看中，“要的就是她”。

约翰逊是一位朴素的密苏里人，学过音乐和社会学，作过广告和管理研究，还有商业写作的经验。她离了婚，有两个子女。从小在农场长大，“从未有人告诉她月经或任何类似的事情”。尽管当时约翰逊对性科学一无所知，但她已下决心献身于这一事业。马斯特斯使约翰逊确信，她不仅仅是一位助手，而且是在冒险性的新事业中创造性的合作者。从1957年初，这支破天荒的性研究队伍真正开始向性禁区挺进了。（后来这两位性学大师结成终身伴侣）。

严格挑选性受试者

应该在哪里和如何招募第一批正常的受试者呢？起初，他们束手无策，但经过在校园和社会上谨慎地询问后，很快找到了许多心甘情愿的志愿者，并且通过口头的传播保证了源源不断的受试者。这些志愿者的动机多种多样，有的存在着需要解决的性困难，有的愿意献身科学，有的则坦率地表示希望纵情享受随意的性行为。极少数人关心的是自己的性无知和不适状况。可是，受试者的报酬少得可怜。

许多志愿者被淘汰了，马斯特斯所要求的不仅是身体健康，而且至少能通过自述得到可靠的性体验记录的人。因为在通常情况下发生的性行为，一旦进入实验条件，将会出现很多麻烦，因此受试者必须具有相当的表达能力，以便能在客观的实验过程中详细报告所产生的一切感觉。

勇往直前决不退却

在实验过程中，许多人对马斯特斯和约翰逊提出了种种指责。在明亮的灯光下，在其他人人目不转睛的注视下，在各种仪器不停地运转、摄影机渐渐移近时，实验者的性行为结果对普通人又有什么意义？这些研究者不是观淫癖，就是什么其他古怪的人。

马斯特斯和约翰逊没有理睬各种流言蜚语，坚持走自己的路，他们孜孜不倦地工作着。他们对活灵活现的男男女女进行了细致的研究，包括独身的、结婚的、未婚的、异性恋的与

同性恋的等等。研究了数百名受试者的各种方式的性行为 and 所达到的上万次性欲高潮，并使用各种精密的仪器对各种性反应过程进行了详细记录。他们冒着种种风险，发表了一篇又一篇性研究报告，在学术界产生了一次又一次的冲击。

老天不负有心人，他们的辛勤劳动获得巨大成功，它使人们的性观念发生了重大改变。人们开始愿意公开地讨论性问题，充分肯定性对婚姻的重要作用；由夫妇同时接受性治疗；大多数西方医学院设置了有关性行为课程；确定了性反应周期；证实了女性性欲和性欲高潮；修正了阳痿的精神病说；推翻了月经期不能性交的禁忌；肯定了各种正常的性交方式；认识到手淫并非有害；延长了致身于性活动的年龄……。

《人类性反应》一书出版时正值我国十年动乱之始，近年来，一些性学名著开始介绍给读者，如《性学三论》（弗洛伊德），《性心理学》（霭理斯），但更近代的性学名著尚未能译出并及时介绍给我国的读者。我们满怀填补空白的心情，反复阅读了这本巨著，并分头译出，力求准确无误地早日把它介绍给广大读者，但限于我们的水平，惴惴不安的心情难以释去，竭诚希望听到来自各位同行和读者的批评指正。

愿将此译本献给一切关心我国性医学研究的老前辈、老专家和各界仁人志士。参加本书翻译工作的还有屠丽瀛、戴兆亨、刘德瑜、袁小宇等同志。

本书翻译工作得到吴浩源、马超同志大力支持，刘玮、石心泉同志承担部分缮写工作，在此一并致谢。

译者

1988.6.29

目 录

英文版序言

译者的话——人类性研究的先驱

第一篇 性反应研究

第一章 性反应周期..... 3

第二章 研究人群..... 10

第二篇 女性性反应

第三章 女性生殖器外的反应..... 27

第四章 女性外生殖器..... 37

解剖学和生理学..... 37

第五章 阴蒂..... 43

第一节 解剖学和生理学..... 43

第二节 临床考虑..... 54

第六章 阴道..... 67

第一节 解剖学和生理学..... 67

第二节 生殖过程中的功能作用..... 79

第三节 生殖中的行使功能角色..... 87

第七章 人工阴道..... 99

解剖学和生理学..... 99

第八章 子宫..... 109

生理学和临床考虑..... 109

第九章 女性性欲高潮	124
第十章 妊娠和性反应	137
第一节 解剖学和生理学	137
第二节 临床考虑	147
第三篇 男性性反应	
第十一章 男性生殖器外反应	165
第十二章 阴茎	170
第一节 解剖学和生理学	170
第二节 临床考虑	181
第十三章 阴囊和睾丸	198
解剖学和生理学	198
第十四章 男性性欲高潮（射精）	203
第四篇 老年期的性反应	
第十五章 老年女性	215
第一节 解剖学和生理学	215
第二节 临床考虑	230
第十六章 老年男性	240
第一节 解剖学和生理学	240
第二节 临床考虑	251
第五篇 性反应通则	
第十七章 生理反应中的相似性	265
第十八章 性反应中的肌强直	280
第十九章 受试对象性行为	287
术语汇编	301

第 一 篇

性 反 应 研 究

第一章 性反应周期

1954年美国华盛顿大学医学院妇产科开始对人类性反应的解剖学及生理学进行研究。1959年又对与其密切相关的临床研究计划——人类性功能障碍问题作了研究。1964年1月以来,在生殖生物研究基金会赞助下继续了这些方面的研究计划。过去十年间,人类对性刺激反应的解剖学已明确,也观察和记录了在各具体反应模式中的生理变量如强度及持续时间。对实验室研究受试者和临床研究人群进行的细致的性反应询问(包括医学的、社会学的、性心理方面的背景),一向是与基础科学和临床观察相结合进行的。本文将对从这些询问中得出的有意义的行为反应的资料作一般的介绍,而非统计学方面的讨论。

金赛及其合作者自1938~1952年,在美国出版了一系列反映性行为反应类型的不朽的统计资料汇编。这些人类性实践活动的报告是通过直接询问技术而得到的,它提供了无法估价的基本的社会学资料。对这项工作的将来的评价,将显示出它的最大贡献就是打开了我们的文化体系中,先前对人类性反应领域进行明确调查研究的紧闭的大门。

尽管金赛的工作已经成为社会调查的里程碑,意义重大,但它不是设计来对性刺激的生理或心理方面的反应作出解释。要明确人类性行为的这些基本原则,就必须先回答这样